



V edizione
Festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli
5 > 17 novembre 2012



Festival del Cinema
dei Diritti Umani
di Napoli



Festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli

V edizione

5 > 17 novembre 2012

www.cinenapolidiritti.it | 3294393933 | info@cinenapolidiritti.it

La quinta edizione del festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli è il risultato di un piccolo miracolo organizzativo che vede protagonisti, in primo luogo i componenti dello staff a cui va, indistintamente, tutta la gratitudine dell'associazione "Cinema e Diritti" che promuove la manifestazione e ne cura il coordinamento tecnico. In tal senso va ricordato l'impegno prodotto dal Gruppo Cinema che, con la collaborazione dell'Archi Movie, dei suoi volontari e della Dabar Film, ha sostenuto il lavoro di preparazione e svolgimento del concorso cinematografico e della "Finestra" argentina, e del Gruppo Scuola che, con il supporto di Ecôle Cinéma, ha costruito e gestito la promozione e diffusione, nelle scuole di Napoli e provincia, del concorso audiovisivo e dei collegamenti con i partner italiani e francesi.

In un momento di profonda crisi per la cultura nel nostro Paese, non ci sono parole per descrivere il lavoro di queste amiche ed amici che, spinti dalla sola passione per il cinema e dal desiderio di superare una sfida ogni anno più difficile, accettano di dedicare tutto il loro tempo libero a quest'impresa collettiva. E non va considerato solo l'impegno profuso nei mesi che precedono il Festival, ma anche quello richiesto dalle trasferte in Italia e all'estero che tutti svolgono con proprie risorse.

Un esempio che dovrebbe far riflettere quanti sembrano aver dimenticato che la cultura e l'arte sono parte integrante della vita del nostro popolo e non un lusso, piuttosto un motore dell'economia e un segno identitario indelebile.

E ora un ringraziamento a tutti i partner che ci hanno sostenuto quest'anno:

- al Comune di Napoli che rappresenta la Città sede del nostro Festival e agli assessorati alla Cultura e Turismo, alle Attività sociali, ai Beni Comuni, all'Istruzione e al Servizio Educazione alla Pace e Diritti Umani;
- alla Rete Human Rights Film Network che ci ha voluto onorare di un premio per la nostra attività di cooperazione con il Festival di Buenos Aires;
- all'Istituto Multimedia DerHumALC di Buenos Aires, Argentina, compagno di avventura;
- all'associazione Cinèmas 93 di Parigi e al Festival "Terre di Cinema" di Tremblay en France, Francia, che ci hanno appoggiato con tutta la loro organizzazione;
- all'Ambasciata Argentina in Italia per l'affettuoso sostegno al nostro sforzo di avvicinare Napoli e Buenos Aires;
- all'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Napoli che ci ha affidato la meravigliosa Basilica di San Giovanni Maggiore per ospitare due importantissime serate;
- ai Rettori, ai docenti e agli studenti della Università Suor Orsola Benincasa per l'attenzione che non smettono di dedicarci da anni e a quelli dell'Università Orientale che ci hanno accolto con grande passione;
- al COINOR della Università Federico II che ci concede la sala Academy Astra, inossidabile tempio del cinema universitario di Napoli;
- ai dirigenti dell'Ufficio Scolastico Regionale (MIUR) che ci hanno sostenuto con la loro autorevole competenza;
- a tutti i Presidi delle scuole di Napoli che ci hanno offerto le loro aule più prestigiose e l'attenzione dei loro docenti per ospitare il concorso cinematografico aperto agli studenti;
- alle amiche ed amici con cui abbiamo condiviso gli spazi dell'Ex Asilo Filangieri, un bene comune che, da anni, stiamo cercando di valorizzare;
- ai giurati, ai giovani universitari della Giuria Giovani e a tutti quelle associazioni, giornali, televisioni che hanno accettato di offrirci la loro appassionata competenza, perché sentono che il nostro festival non ha lucro e non ha padroni.

FES.IN.PAT., senza padroni e senza biglietti, per i diritti di tutti

Non me ne vorranno gli amici argentini che hanno mantenuto in vita, senza prestiti bancari e agevolazioni fiscali, le aziende abbandonate dai proprietari nella tragica stagione del 2001, le mitiche “empresas recuperadas”, quei coraggiosi operai che puntarono tutto sul lavoro. Non se l'avranno a male, dico, se per un attimo prendo in prestito uno dei simboli più fortunati delle loro lotte, FA.SIN.PAT = Fabrica sin patròn, per dire che il nostro Festival è un FE.SIN.PAT., un Festival senza padroni e, per giunta, senza biglietti d'ingresso. Ci sentiamo molto vicini a quei lavoratori irriducibili, quando affermiamo che questo Festival non ha finanziamenti su cui contare e vive del lavoro di chi lo costruisce, che sono poi le associazioni della rete del Festival.

Quando affermiamo che cultura e solidarietà devono andare di pari passo, facciamo sul serio: il nostro laboratorio napoletano sta sfidando da qualche anno i tagli dei governi spreconi o tecnici, senza distinzione. Per entrambi, la cultura è stata solo un fastidio e l'istruzione un capitolo di spesa. Vorrebbero che ci accontentassimo di un buon telegiornale, prima di andare a letto, però buona parte di questa televisione fa venire gli incubi, non ce la meritiamo.

Per questo vogliamo che il cinema documentario arrivi dappertutto, soprattutto dove nascono i bisogni e la cultura non attecchisce; e non ci stanchiamo di costruire reti di relazioni, chiediamo persino ai registi di uscire dal buio e raccontarsi al pubblico, di venire con noi in giro per il mondo, farsi conoscere e mettersi alla prova. Il nostro è un Festival in controtendenza che ci tiene al centro del mondo, perché raccontiamo storie intense, emozioniamo il nostro pubblico, diamo una parte di noi stessi e ci facciamo conoscere per quello che siamo, gente che conosce il fascino del linguaggio cinematografico e ha deciso di adottarlo nella difesa dei diritti di tutti, parlando delle lotte, ma raccontando anche se stessi.

Infine, come gli operai argentini hanno mostrato che solo il lavoro paga, abbiamo sfrondato il nostro Festival di ogni formalità, scegliendo la sobrietà, e siamo qui a chiedervi se il risultato vi piace ancora, semplicemente con le nostre giornate di cinema e le parole dei nostri ospiti.

E quando i titoli di coda cominceranno a scorrere, se lo avremo meritato, aspetteremo l'applauso ad occhi chiusi, un attimo prima che si accendano le luci, perché sarà quella l'unico tesoro di cui non potremo mai fare a meno.

Maurizio Del Bufalo

Coordinatore del Festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli

IL CONCORSO CINEMATOGRAFICO

Per il quinto anno consecutivo a Napoli il Cinema prova a parlare dei diritti dell'uomo e della persona attraverso l'esperienza del Festival del Cinema dei Diritti Umani, un appuntamento divenuto ormai abitudinario soprattutto per tutti coloro, con la convinta partecipazione degli anni passati, hanno testimoniato la volontà di scoprire un cinema indipendente, in grado di circolare al di fuori dei tradizionali canali distributivi.

Anche quest'anno, nei quasi 100 film iscritti al Concorso Cinematografico, sono rappresentati tutti i moti, le istanze e le lotte che scuotono il mondo contemporaneo, partendo da Napoli per arrivare ai 4 angoli del globo. Per la prima volta il Festival si apre realmente alle opere provenienti dall'estero, sia grazie alla rete internazionale dello Human Rights Film Network, che sbarcherà in città per un incontro sul Cinema dei Diritti Umani, sia anche al rapporto stretto col DerHumALC di Buenos Aires, col quale si darà vita ad una sezione, **Finestra su Buenos Aires**, nella quale saranno proiettate le opere dell'ultimo festival argentino.

Le due sezioni ufficiali del Concorso restano quella dedicata al mondo del Cinema Documentario (**HUMAN RIGHTS DOC**) e l'altra riservata, invece, ai Cortometraggi (**HUMAN RIGHTS SHORT**), all'interno delle quali le tematiche e gli argomenti toccati sono di molteplice natura. I film iscritti confermano la dinamicità e la vivacità di tanti giovani cineasti, i quali, senza remore, si cimentano coraggiosamente nel tentativo di raccontare le numerose sfumature del reale, per denunciare e per informare, in un'epoca in cui i media tradizionali sono ormai in profonda crisi per la loro incapacità di affrontare situazioni, problemi e questioni che hanno a che fare con la quotidianità delle persone. Il Cinema, da questo punto di vista, è sempre stato, e forse oggi lo è ancor di più, formidabile strumento di analisi e narrazione, capace com'è di scuotere le coscienze e di stimolare la riflessione e l'approfondimento, congiungendosi perfettamente, in un rapporto proficuo di scambio reciproco, con il mondo dei diritti umani.

A giudicare i film è chiamata la Giuria Ufficiale composta da Francesca Amitrano, Angelo Curti, Antonietta De Lillo, Luca Rossomando e Florencia Santucho. Sempre presente, per la terza volta, la Giuria Giovani composta da studenti universitari che assegnerà una menzione speciale, accanto a quella dedicata a Vittorio Arrigoni e Juliano Mer-Khamis da attribuire, invece, all'opera più originale e coraggiosa.

Ringraziamento finale al Comitato di Selezione del Festival, il quale, come sempre, ha svolto, con entusiasmo, quel fondamentale lavoro di visione, valutazione e scelta delle opere che compongono le due sezioni ufficiali.

Antonio Borrelli

Coordinatore del Concorso Cinematografico

IL GRUPPO SCUOLA

Dopo il successo di adesioni registrato lo scorso anno, il Gruppo Scuola lancia, anche per il 2012, l'iniziativa del Concorso per audiovisivi e critica cinematografica collegato al Festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli. Ma le attività del Gruppo proseguono, in stretto contatto con Istituzioni e Istituti, per tutto l'anno.

In collaborazione con MIUR - Ufficio Scolastico Regionale per la Campania, il Gruppo Scuola del Festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli ha presentato il suo Programma di azione presso Città della Scienza (11 ottobre 2012) nell'ambito degli "Smart Education & Technology Days", consueto appuntamento partenopeo che mette in mostra le eccellenze scolastiche nazionali, con una particolare attenzione alla Campania e al Centro-Sud, e discute dei possibili sviluppi delle strategie formative anche in base alle direttive europee.

Queste le iniziative messe in campo quest'anno :

- **Il Concorso per opere audiovisive e critica cinematografica collegato al Festival: *La Scuola per l'Europa, Diritti e Cinema*** (tema: "L'Identità del Territorio") ha avuto l'obiettivo di costruire e favorire un percorso di conoscenza relativo all'identità del territorio attraverso lo sguardo degli studenti, le situazioni di interculturalità, il disagio e le soluzioni di integrazione (per tutti i dettagli informativi cfr. www.cinenapolidiritti.it - sezione scuola).
- **Forum itineranti sui Diritti Umani:** dibattiti su temi di diritto universale, nelle giornate del Festival dedicate alle scuole (12, 13, 14, 15 e 16 novembre 2012, in orario scolastico, vedi dettaglio a fine pagina)
- **Le Scuole in Rete:** scambio di buone prassi (materiali video e modalità di lavoro) tra le scuole del territorio napoletano
- **Il Partenariato Italia-Francia:** presentazione di contributi da una esperienza francese nella lotta all'abbandono scolastico, dall'esperienza del Dipartimento Seine St.Denis-Paris e contributi video della sezione "giovani" del Festival "Terra di Cinema" di Tremblay en France-Paris, scambio di buone prassi istituzionali e formative tra le scuole della rete, con la partnership del MIUR.

I servizi offerti alle Scuole per sostenere il dibattito sui Diritti Umani attraverso il cinema

L'azione Scuola in breve

- **Obiettivi:** adeguamento Strategia Europa 2020, la funzione della Scuola nella costruzione delle identità locali e multiculturali
- **Strumenti:** il Cinema Documentario come strumento Didattico
- **Macroaree di intervento :** incoraggiare nei giovani la cultura della cittadinanza attiva, nel quadro delle iniziative tese alla prevenzione e contrasto dell'abbandono scolastico e del disagio giovanile; sviluppare una coscienza civica e partecipativa e l'educazione ai temi di interesse sociale (difesa dei DD. UU.); incoraggiare la comunicazione tra Reti associative e Scuole del territorio locale, nazionale, internazionale.

Le scuole

Funzione essenziale hanno avuto gli interventi di proiezione e guida critica ai film in concorso per le Scuole che ne hanno fatto richiesta. Questi gli istituti aderenti alle iniziative: Scuola Media "Marconi" e Liceo Scientifico "Urbani" (S. Giorgio a Cremano), IPSCT "V. Veneto", ITIS "G. Ferraris" e Istituto Comprensivo "Virgilio IV" (Scampia), "Liceo Gentileschi" e "Istituto F. S. Nitti" (Bagnoli), IPIA "Caselli", IPIA "Sannino" (Ponticelli), Itc "Torrente" (Casoria), IGEA "Dalla Chiesa" (Afragola), Liceo Scientifico "Severi" (Castellammare di Stabia), ITC "Minzoni" (Giugliano in Campania), I.S.I.S.S. "Mattei" (Caserta), Istituto Comprensivo 28° Circolo (Chiaiano), Istituto Comprensivo "Europa Unita", Istituto Comprensivo "Don Giustino Russolillo", ITC "De Sanctis", Scuola Media "Tito Livio" e Scuola Media "Salvemini", Scuola Media Pascoli (NA), ITC "Minzoni" di Giugliano, Scuola Media "Salvati Stabiae", (Castellammare di Stabia); Istituto Casanova (Napoli), Liceo Scientifico Segrè (Marano di Napoli), IIS "Rocco Scotellaro" (San Giorgio a Cremano), Scuola Secondaria di I Grado "Francesco Solimena" (Barra). I film presentati sono stati *La polvere* di Giuseppe Carrieri (Italia-India, 2011, 26 min) e *A mao e a luva – Storia di un trafficante di libri* di Roberto Orazi (Italia-Brasile, 2011, 72 min).

Il Gruppo Scuola intende esprimere un ringraziamento particolare ai colleghi delle scuole campane e del Dipartimento Seine - St. Denis (Parigi) e ai volontari che con le loro competenze e il loro impegno contribuiscono al successo dell'iniziativa.

Sabrina Innocenti

Coord. Gruppo Scuola Festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli

IL PROGRAMMA DEL FESTIVAL

LUNEDI 5 NOVEMBRE

TORTURA: TESTIMONIANZE INTORNO AL REATO INESISTENTE

a cura delle associazioni Cinema e Diritti e Amnesty International

NAPOLI, Università Suor Orsola Benincasa, Corso V. Emanuele 292, Napoli

Ore 10.00: APERTURA UFFICIALE DEL 5° FESTIVAL DEL CINEMA DEI DIRITTI UMANI DI NAPOLI

Presenti: **Giuliano Balbi** (Docente di Diritto Penale, Università di Napoli), **Giovanni Carbone** (Cinema e Diritti, moderatore), **Antonello Petrillo** (Sociologo), **Roberto Fantini** (Amnesty International), **Alberto Lucarelli** (Ass. Comune di Napoli), **Patrizia Moretti Aldovrandi** (Comitato raccolta firme per la ratifica della legge sulla tortura), **Riccardo Cruciolì** (Magistrato). Contributi di **Mario Barone** (associazione Antigone) e **Carmine Antonio Esposito** (Presidente Tribunale di Sorveglianza di Napoli).

Ore 11.30: Proiezione del film *Nei secoli Fedele – Il caso di Giuseppe Uva* di **Adriano Chiarelli** (Italia 2012, 70 min). Al termine, intervista all'autore e dialogo col pubblico.

SCAMPIA TRIP

a cura delle associazioni Arci Movie e Gioco Immagine e Parole

NAPOLI, Ponticelli, Cinema Pierrot, Via de Meis 58

Ore 21.00: *Scampia TRIP*, teatro musica con gli A67

MARTEDI 6 NOVEMBRE

LAND GRABBING

a cura dell'associazione Cinema e Diritti con la collaborazione di Terra Nuova e il mensile *Terra*

NAPOLI, Università L'Orientale – Palazzo del Mediterraneo, Via Nuova Marina 59

Ore 11.00. Presenti: **Emanuele Giordana** (Terra, moderatore), **Alessandra Accardo** (Terra nuova). Proiezione di trailer e dibattito con gli studenti.

PORTICI Cinema Roma, Via Roma 34

Ore 19.00: Proiezione film *LÀ BAS – EDUCAZIONE CRIMINALE* di Guido Lombardi (ITA, 2011, 100 min)

a cura della cooperativa *Seme di pace*, dell'associazione BLab e di Federazione Città del Monte

Presenta **Ciccio Capozzi**.

FINESTRA SU BUENOS AIRES

a cura del Gruppo Cinema del Festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli

NAPOLI, Università l'Orientale, Aula delle Mura Greche – Piazza San Domenico Maggiore

Ore 19.00: proiezione dei film *Al Otro Lado* di Sofia Quiros (Argentina 2011, 15 min) e *Lunas Cautivas* di Marcia Paradiso (Argentina 2011, 64 min) del Festival del Cinema dei Diritti Umani di Buenos Aires (DerHumALC).

Presentano **Antonio Borrelli** (Arci Movie, Napoli), **Florencia Santucho** (Festival de Cine de Derechos Humanos de Buenos Aires, Argentina) e **Giuseppe Borrone** (Gruppo Cinema).

MERCOLEDÌ 7 NOVEMBRE

ARGENTINA: LA NUOVA FRONTIERA DEI DIRITTI

a cura dell'associazione Cinema e Diritti e della cattedra di Sociologia dell'Università Suor Orsola Benincasa

NAPOLI, Università Suor Orsola Benincasa, Corso V. Emanuele 292

Ore 10.00: *ARGENTINA: LA NUOVA FRONTIERA DEI DIRITTI*. Presenti: **Antonello Petrillo** (Sociologo, moderatore), **Nicola D'Angelo** (Magistrato, ex Authority delle Comunicazioni), **Carlos Cherniak** (Responsabile Diritti Umani - Ambasciata d'Argentina in Italia), **Maurizio Del Bufalo** (associazione Cinema e Diritti), **Marco Riccardi** (associazione Cinema e Diritti Umani Abruzzo), **Marta Vignola** (Ricercatrice, Università del Salento). Dibattito sulla legge dei media e sul fenomeno delle imprese recuperate in Argentina.

Proiezione del documentario *Que se vayan todos* (Italia, Argentina, 2012, 40 min) di G. Schettino. Incontro con l'autore.

Ore 14.30: proiezione di *VERDADES VERDADERAS* di Nicolàs Gil Lavedra (Argentina 2011, 96 min). Presentazione della *Campagna per il diritto all'identità* con **Carlos Cherniak**, Responsabile Diritti Umani - Ambasciata d'Argentina in Italia.

FINESTRA SU BUENOS AIRES

a cura del Gruppo Cinema del Festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli

NAPOLI, Università l'Orientale, Aula delle Mura Greche – Piazza San Domenico Maggiore

Ore 19.00: proiezione dei film *La victoria de Ursula* di Nacho Julio Ruipérez e Martí (Spagna 2011, 17 min) e *Putos Peronistas* di Rodolfo Cesatti (Argentina 2011, 90 min) del Festival del Cinema dei Diritti Umani di Buenos Aires (DerHumALC).

Presentano **Antonio Borrelli** (Arci Movie, Napoli), **Florencia Santucho** (Festival de Cine de Derechos Humanos de Buenos Aires, Argentina) e **Giuseppe Borrone** (Gruppo Cinema).

GIOVEDÌ 8 NOVEMBRE

MAURITANIA, LA SCHIAVITÙ DEGLI ANNI TREMILA

a cura delle associazioni IRA Mauritania, Operatori di Pace Campania, Haima e Donne in nero

NAPOLI, Università L'Orientale – Palazzo del Mediterraneo, Via Nuova Marina 59

Ore 8.00. Presenti: attivisti delle associazioni curatrici, Gianmarco Pisa e Biram Dah Abeid, presidente IRA Mauritania e sua moglie Leila.

Introduzione al problema, dibattito coi presenti e proiezione di immagini originali alla presenza di testimoni
Proiezione di *Tra la coda della vacca e la terra* di Marisa Manno (Italia, 2012, 45 min), alla presenza della regista.

TRA LA CODA DELLA VACCA E LA TERRA

NAPOLI, Ex Asilo Filangieri, vico G. Maffei 4

Ore 19.00: incontro con Biram Dah Ould Abeid, presidente di IRA Mauritania, premio Città di Weimar, Campione dei Diritti Umani 2011. Proiezione *Tra la coda della vacca e la terra* di Marisa Manno (Italia, 2012, 45 min) alla presenza della regista.

FINESTRA SU BUENOS AIRES

a cura del Gruppo Cinema del Festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli

NAPOLI, Ex Asilo Filangieri, vico G. Maffei 4

Ore 21.00: proiezione dei film *Hombre Maquina* di Alfonso Moral e Roser Corella (Spagna 2011, 15 min) e *The Argentinian Experiment* di Yorgos Avgeropoulos (Grecia, Argentina 2011, 100 min) del Festival del Cinema dei Diritti Umani di Buenos Aires (DerHumALC).

Presentano Antonio Borrelli (Arci Movie, Napoli), Florencia Santucho (Festival de Cine de Derechos Humanos de Buenos Aires, Argentina) e Giuseppe Borrone (Gruppo Cinema). Interviene Oreste Ventrone (Ricercatore, Facoltà di Sociologia Università degli Studi di Napoli "Federico II").

VENERDÌ 9 NOVEMBRE

LA SPAGNA NON È UN PAESE PER GIOVANI

a cura dell'associazione Cinema e Diritti, in collaborazione con web tv FEDERICO

NAPOLI, INCAMPUS, Via Mezzocannone 14

Ore 10.00: incontro con Beltran Slingo, filmmaker. Un giovane filmmaker ceno racconta il disagio dei giovani madrileni e la fuga dalle città verso i Pirenei. Evento dedicato ai giovani degli atenei napoletani. *Libres* (Liberi), un esempio di auto produzione cinematografica moderna. Valentina Ripa (Università di Bari Aldo Moro) intervista l'autore. Proiezione di un breve trailer, dibattito.

INCONTRO CON LA RETE HUMAN RIGHTS FILM FESTIVAL

a cura dell'associazione **Cinema e Diritti**

NAPOLI, Basilica di S. Giovanni Maggiore, Vico S. Maria dell'Aiuto 14

Ore 19.00: presenti i direttori di alcuni festival della Rete *Human Rights Film Festival* (Argentina, Belgio, Polonia, Italia), modera **Giulia Grassilli**.

Presentazione delle attività della Rete e dei Festival affiliati. Prospettive internazionali per il documentario di impegno sociale. Presentazione del progetto del Master interazionale di II livello *Filmmaker del Cinema dei Diritti Umani*, a cura di **Gino Frezza** (Università di Salerno) e **Antonello Petrillo** (Università Suor Orsola Benincasa). Dibattito con autori, produttori e distributori sulle opportunità offerte dalle Rete HRFF attraverso il Festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli. Al termine, proiezione del film *Rosaria* di Gianluca Loffredo (Italia, Argentina, 2011, 51 min), alla presenza del regista.

SABATO 10 NOVEMBRE

COOPERANTI

a cura delle associazioni **Cinema e Diritti**, **PARSUD** e **Informativi senza Frontiere**

NAPOLI, Città della Scienza, Via Coroglio 104

Ore 15.30: partecipano **Emanuele Giordana** (mensile *Terra*, moderatore) e **Padre Giulio Albanese** (Direttore della rivista *Popoli e Missioni*).

Presenti: attivisti delle ong napoletane e delle istituzioni collegate al lavoro di cooperazione internazionale (MAE/DGCS, Comune di Napoli, Università e ANCI).

Analisi delle condizioni operative e delle risorse disponibili per la cooperazione internazionale nel territorio regionale e nazionale. Proposte di medio periodo per qualificare i giovani addetti e creare una rete territoriale di sostegno per i territori africani.

Ore 18.00: **MEDICI SENZA FRONTIERE PRESENTA "ACCESS TO THE DANGER ZONE"**, film di **Eddie Gregoor** e **Peter Casaer** (Belgio 2012, 70 min).

Dibattito con i presenti e gli attivisti di MSF sul lavoro degli operatori umanitari.

LUNEDI 12 NOVEMBRE

L'IDENTITÀ DEL TERRITORIO: BAGNOLI E I CAMPI FLEGREI TRA PASSATO E FUTURO STORIA DI UN TERRITORIO E DELLA SUA ECONOMIA - Progetto Pon C3 –nell'ambito dell'iniziativa nazionale "Le(ga)li al Sud", promosso e finanziato da Unione Europea e Miur

a cura di ISTITUTO "NITTI" in collaborazione con Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia, Istituto Storia della Resistenza, Associazione Articolonove, coordinamento Gruppo Scuola del Festival Cinema Diritti Umani di Napoli
NAPOLI, COMPLESSO BAGNOLI FUTURA - SALA HUB – Via Enrico Cocchia 21

Ore 9.30: proiezione documentarie e dibattito con gli studenti. Presentano **Sabrina Innocenti** ed **Antonio Puzzi**. Intervengono: **Omero Ambrogi** (Presidente BAGNOLI FUTURA), **Tommaso Antonucci** (Direttore Generale BAGNOLI FUTURA), **Angela Orabona**, Responsabile Polo Qualità di Napoli - USR per la Campania, **Suzanne Ely MIUR** - Uff. IV Affari Internazionali, **Annunziata Campolattano** Dirigente Scolastico I.I. S.S. "Nitti".

MIGRAZIONI ITALIANE DI IERI E DI OGGI

a cura di **Elena Corraera** della Cineteca di Bologna

NAPOLI, Basilica di S. Giovanni Maggiore, vico S. Maria dell' Aiuto 14

Ore 19.00: proiezioni di documentari originali inediti di registi italiani emigrati del Novecento: *Dagli Appennini alle Ande* (muto, 1916, sonorizzato dal vivo con musiche originali composte da **Fabio Renzullo** ed eseguite da **Massimo Imperatore** alla chitarra e **Fabio Renzullo** alla tromba), *I sogni dei Musiù* (1961), *Gli isolati* (1964), *Nel silenzio dei sassi* (1968). A seguire, incontro con **Rodolfo Ricci**, coordinatore nazionale FILEF, sulle nuove emigrazioni italiane. Finale musicale con **COMPAGNIA DALTROCANTO**, musica popolare del Sud Italia.

MARTEDI 13 NOVEMBRE

LE NUOVE FAVOLE

a cura di **Cinémas 93**, **École Cinéma**, Liceo Sugèr di Parigi e del Gruppo Scuola del Festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli

NAPOLI, Istituto Grenoble, Sala Dumas, Via F. Crispi 86

Ore 10.00: proiezione di quattro cortometraggi di studio: *Lacrime napoletane* di F. Satta, *Pulcinella* di E. Luzzati, *Terra di Robot*, *La Vengeance de Buck*.

Presentazione e laboratori con gli studenti dell'Istituto **Francese** e della **Scuola Media Tito Livio**.

Sessione di lavoro coordinata in videoconferenza dal Maestro **Raphael Capaldi** della scuola "Marie Curie" de Tremblay-en-France -Festival del Cinema italiano *Terra di Cinema*. Presentano **Sandra Smillot**, Liceo Sugèr St. Denis, Paris e **Sabrina Innocenti**, Gruppo Scuola del festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli

CONCORSO CINEMATOGRAFICO

a cura del Gruppo Cinema del festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli

NAPOLI, Cinema ACADEMY ASTRA, Via Mezzocannone 109

Ore 20.00: proiezione dei film sezioni *Human Rights Doc* e *Human Rights Short*

MERCOLEDÌ 14 NOVEMBRE

DIDATTICA MULTIMEDIALE ED EDUCAZIONE AI MEDIA: RACCONTI DI UNA ESPERIENZA FRANCESE

a cura di École Cinéma, Liceo Sugèr e del Gruppo Scuola del Festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli.

NAPOLI, Istituto Gentileschi, Via Nuova Agnano 30

Ore 10.00: Introduce **Sabrina Innocenti**, relazioni, proiezioni e laboratorio. Formazione docenti: il ruolo dei percorsi *College au Cinémas* (**Sandra Smillot**, Liceo Sugèr St. Denis, Paris); la funzione del blog *Sottotitolo 93* (**Philippe Pennors**, Cinémas 93); percorsi per gli studenti: gli ateliers multimediali nel Liceo Sugèr (**Sandra Smillot**, Liceo Sugèr St. Denis, Paris); proiezioni *Gamba triste*, *L'arbitro*, *Bande annonce Scialla*, *clip Scialla*, il doppiaggio della pubblicità. A seguire, atelier didattici con gli studenti sulla costruzione del linguaggio filmico con **Philippe Pennors** di Cinémas 93.

CONCORSO CINEMATOGRAFICO

a cura del Gruppo Cinema del festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli

NAPOLI, Cinema ACADEMY ASTRA, Via Mezzocannone 109

Ore 18.00: proiezione dei film sezioni *Human Rights Doc* e *Human Rights Short*

GIOVEDÌ 15 NOVEMBRE

PRESENTAZIONE DELL'ATLANTE DEI CONFLITTI 2012

a cura del Gruppo Scuola del Festival Cinema dei Diritti Umani di Napoli

NAPOLI, Convitto Nazionale - Auditorium, Piazza Dante 41

Ore 10.00: **PRESENTAZIONE DELL'ATLANTE DEI CONFLITTI 2012** edito dall'associazione 46° Parallelo di Trento

con **Raffaele Angelo Crocco**, giornalista RAI.

Presenti: allievi e docenti di tutte le scuole medie superiori appartenenti al network *Scuole, Cinema e Diritti* di Napoli. Presentazione dell'Atlante 2012, proiezioni, fotografie, dibattito coi presenti.

Incontro con il Comitato Pace, Disarmo e Smilitarizzazione della Campania.

CONCORSO CINEMATOGRAFICO

a cura del **Gruppo Cinema** del festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli

NAPOLI, Cinema ACADEMY ASTRA, Via Mezzocannone 109

Ore 18.00: proiezione dei film sezioni *Human Rights Doc* e *Human Rights Short*

VENERDI 16 NOVEMBRE

LA SOVRANITÀ ALIMENTARE

a cura del **Gruppo Scuola** del Festival del Cinema dei Diritti Umani di Napoli

NAPOLI, Istituto G. Casanova, Piazzetta Casanova 4

Ore 10.00: riflessioni a cura di **SLOW FOOD CAMPANIA** ad uso degli studenti delle scuole di Napoli.

Proiezioni di cortometraggi e dibattito con studenti e docenti. Partecipano **Eliana Iuorio** (Presidio Mena Morlando di Libera) e la cooperativa **Lazzarelle**. Presenta **Antonio Puzzi**, fiduciario Slow Food Campania.

CASTEL VOLTURNO SUR-REALITY SHOW

NAPOLI, Ex Asilo Filangieri, vico G. Maffei 4

a cura dell'associazione **Cultural Video Foundation** con la collaborazione del **CSA "ex canapificio"**, Movimento Migranti e Rifugiati - Caserta, **LESS onlus** e della Cooperativa Sociale **Altri orizzonti** by Jerry Essan Masslo

Ore 20.00: serata dedicata alla comunità africana del litorale nord della Campania.

Proiezioni e presentazione del progetto di serial televisivo ideato dalla **Cultural Video Foundation Napoli**.

Al termine, sfilata di modelli di creazioni africane realizzate da **MADEINCASTELVOLTURNO**.

SABATO 17 NOVEMBRE

PRESENTAZIONE DEL POST FESTIVAL – SPETTACOLO "MALAMMORE"

NAPOLI, Ex Asilo Filangieri, Vico G. Maffei 4

Ore 11.00: l'associazione **Le Kassandre** presenta uno spettacolo teatrale dedicato a tutte le donne che soffrono per la violazione dei propri diritti. Interverranno alla conferenza **Sahar Parniyan**, attrice afghana, **Ilaria Cecere**, autrice e regista, **Elisabetta Riccardi**, associazione **Le Kassandre**.

SERATA FINALE

NAPOLI, Ex Asilo Filangieri, Vico G. Maffei 4

Ore 18.00: Premiazioni del concorso audiovisivo aperto alle scuole *L'Europa per le scuole, diritti e cinema*. Interverranno i giurati **Angela Orabona**, dirigente MIUR, **Giuseppe Carrieri**, regista, **Roberto Orazi**, regista, **Sabrina Innocenti**, Gruppo Scuola, **Andrea Bagnale**, Gruppo Scuola.

Premiazioni del concorso cinematografico sezioni Human Rights Doc e Human Rights Short. Interverranno i giurati **Antonietta De Lillo**, regista, **Angelo Curti**, produttore, **Francesca Amitrano**, direttrice della fotografia, **Luca Rossomando**, regista, **Florenca Santucho**, direttrice Festiva DerHumALC.

Presenta **Antonio Borrelli**, coordinatore concorso cinematografico.

Assegnazione delle menzioni speciali *Giuria Giovani* e *Vittorio Arrigoni - Juliano Mer Khamis*.

A seguire *A Scuola di Musica*, performance musicali di gruppi di studenti (orchestra dell'Istituto "Tito Livio").
Spettacolo musicale di chiusura.

DOMENICA 25 NOVEMBRE

POST FESTIVAL - SPETTACOLO MALAMMORE

a cura dell'associazione **Le Kassandre**

NAPOLI, Ex Asilo Filangieri, Vico G. Maffei 4

Ore 19.30: spettacolo teatrale con la regia di **Ilaria Cecere**.

Coordinamento generale
Maurizio Del Bufalo

Coordinamento aree

Organizzazione
Maria Teresa Panariello

Gruppo Cinema
Antonio Borrelli

Gruppo Scuola
Sabrina Innocenti

Eventi speciali e internazionali
Giovanni Carbone e Maurizio Del Bufalo

Comunicazione
Antonio Puzi

Gruppo Cinema
Andrea Bagnale
Antonio Borrelli
Giuseppe Borrone
Francesco Capozzi
Maria Di Razza
Gianluca Loffredo

Gruppo scuola
Andrea Bagnale
Ileana Bonadies
Delia Del Gaudio
Maria Di Razza
Sabrina Innocenti
Diego Nunziata
Antonio Puzi

Giuria Ufficiale Concorso Cinematografico
Francesca Amitrano
Angelo Curti
Antonietta De Lillo
Luca Rossomando
Florencia Santucho

Giuria Ufficiale Concorso Scuola
Angela Orabona
Andrea Bagnale
Giuseppe Carrieri
Sabrina Innocenti
Roberto Orazi
Maria Di Razza
Giuseppe Borrone

Immagine
Maria Di Pietro

Web manager
Maria Di Razza

Ufficio stampa
Antonio Puzi
Paola Silvestro

Progetto Grafico
Mena Solipano



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
SUOR ORSOLA
BENINCASA



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI
"L'ORIENTALE"



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI NAPOLI FEDERICO II



- Ministero
- Istruzione
- Università
- Ricerca



Human
Rights
Film
Network

